

SMÅHAGEL



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4	Româna	16
Česky	5	Slovensky	17
Italiano	7	Български	19
Magyar	8	Hrvatski	20
Polski	10	Українська	22
Eesti	11	Srpski	23
Latviešu	13	Slovenščina	25
Lietuvių	14	עברית	26

English



Read instructions carefully and keep for future reference.

Intended use

SMÅHAGEL power supply kit includes 1 USB-A charger and 1 USB-A to USB-C 2m cable. It is designed to charge smartphones, as well as IKEA decorative lighting and LED spotlights.

Charger features

- The USB outlet can provide up to 1.0A load.

Instructions for use

Connect the power adapter into the wall socket. Insert the USB-A cable end into the USB outlet on the power adapter and the other end into the device you want to charge or power.

Good to know

- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging and will gradually cool down

again after they are fully charged.

- Charger operating temperature: 5°C to 45°C (41-113 °F)
- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a soft dry cloth.

WARNING

- Discard the product if damaged.
- Only use in dry locations.
- Never submerge in water or other liquids.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Never use a damaged or faulty USB cable, since this can damage or harm the charger or your device.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.

Technical data

Type: ICPSW5-5EU-1,
ICPSW5-5GB-1

Input: 100-240VAC, 50/60Hz,
Max. 0.2A, 7.0W

Output: 5.0V DC, Max 1.0A, 5.0W

Indoor use only

Average active efficiency: 76.8%
No load power consumption: 0.03 W

Manufacturer: IKEA of Sweden AB
(commercial registration number:
556074-7551)

Address:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Česky



Přečtěte si pozorně pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Zamýšlené použití

Sada napájecího zdroje SMÅHAGEL obsahuje 1 nabíječku USB-A a 1 kabel USB-A na USB-C s délkou 2 m. Je určena k nabíjení chytrých telefonů, ale také dekorativního osvětlení IKEA a LED bodového osvětlení.

Funkce nabíječky

- Zásuvka USB může poskytnout proud až 1,0 A.

Návod k použití

Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky ve zdi. Zasuňte konec kabelu USB-A do zásuvky USB na napájecím adaptéru a druhý konec do zařízení, které chcete nabíjet nebo napájet.

Užitečné informace

- Délka a kvalita kabelu USB ovlivňuje rychlost a výkon nabíjení.
- Zařízení se mohou během nabíjení zahřívat a po úplném nabití se opět

postupně ochladí.

- Provozní teplota nabíječky:
5 °C až 45 °C (41 °F - 113 °F).
- Před čištěním a pokud se nepoužívá, odpojte nabíječku od zdroje napájení.
- Když chcete nabíječku vyčistit, otřete ji navlhčeným hadříkem. Nabíječku čistěte suchým jemným hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Poškozený výrobek vyhodte.
- Používejte pouze na suchých místech.
- Nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si nemohly s výrobkem hrát.
- Nikdy nepoužívejte poškozený nebo vadný kabel USB. Mohlo by dojít k poškození nabíječky nebo vašeho zařízení.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být snadno dostupná.

Technické informace

Typ: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Vstup: 100–240 VAC, 50/60 Hz,
max. 0.2 A, 7,0 W

Výstup: 5,0 V DC, max. 1,0 A, 5,0 W

Určeno pouze k vnitřnímu použití.

Průměrná aktivní účinnost: 76.8 %

Spotřeba bez zatížení: 0.03 W

Výrobce: IKEA of Sweden AB

(obchodní registrační číslo: 556074-7551)

Adresa:

Box 702 , SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Italiano



Leggi attentamente le istruzioni e conservale come riferimento futuro.

Uso previsto

Il kit di alimentazione SMÅHAGEL include 1 caricabatteria USB-A e 1 cavo da USB-A a USB-C di 2 m. È progettato per ricaricare gli smartphone, oltre alle illuminazioni decorative e ai faretti a LED IKEA.

Caratteristiche del caricabatteria

- L'uscita USB può fornire una carica fino a 1,0 A.

Istruzioni per l'uso

Collega il cavo di alimentazione alla presa a muro. Inserisci un'estremità del cavo USB-A nella presa USB dell'alimentatore e l'altra estremità nel dispositivo che desideri caricare o alimentare.

Utile da sapere

- La lunghezza e la qualità del cavo USB influiscono sulla velocità e sulle prestazioni della ricarica.
- I dispositivi possono scaldarsi durante la ricarica e si raffreddano

gradualmente dopo essere stati completamente ricaricati.

- Temperatura operativa del caricabatteria: da 5 °C a 45 °C (41-113 °F)
- Scollega il caricabatteria dalla rete prima di effettuarne la pulizia e quando non viene utilizzato.
- Pulisci il caricabatteria con un panno morbido asciutto.

AVVERTENZE

- Elimina il prodotto se è danneggiato.
- Usa il prodotto in luoghi asciutti.
- Non immergere mai nell'acqua o in altri liquidi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Non utilizzare mai un cavo USB danneggiato o difettoso, perché potrebbe danneggiare il caricabatteria o il tuo dispositivo.
- La presa a muro deve essere ubicata nelle vicinanze dell'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Dati tecnici

Tipo: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Ingresso: 100-240 V CA, 50/60 Hz,
Max. 0.2 A, 7,0 W

Uscita: 5,0 V CC, Max. 1,0 A, 5,0 W
È destinato esclusivamente all'uso negli ambienti interni.

Efficienza attiva media: 76.8%
Consumo di energia in assenza di carico: 0.03 W

Produttore: IKEA of Sweden AB
(numero di iscrizione al registro delle imprese: 556074-7551)

Indirizzo:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i

comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Magyar



**AZ ÚTMUTATÓT
FIGYELMESEN OLVASD EL ÉS
ŐRIZD MEG, HOGY A
KÉSŐBBIEKBEN IS
HASZNÁLHASD!**

Használat

A SMÅHAGEL tápegység szett 1 db USB-A töltőt és 1 db USB-A - USB-C kábelt tartalmaz (2 m). Okostelefonok, illetve az IKEA dekoratív világítási termékeinek és LED-es spotlámpáinak töltésére terveztük.

Töltési funkciók

- Az USB-kimenet maximális töltési teljesítménye 1,0 A.

Használati utasítások

Csatlakoztasd az adaptert a konnektorba. Az adapteren lévő USB nyílásba csatlakoztasd az USB-A kábel egyik végét, a másik végét pedig a készülékedhez csatlakoztasd, amelyet tölténél.

Jó tudni

- Az USB kábel hossza és minősége befolyásolhatja a töltési sebességet és a teljesítményt.

- Az eszközök felmelegedhetnek töltés közben, a teljes feltöltődést követően pedig fokozatosan lehűlnek.
- A töltő működési hőmérséklete: 5°C - 45°C (41°F - 113°F).
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzd ki a töltőt a konnektorból.
- A töltő tisztításához használt egy puha, száraz rongyot.

VIGYÁZAT

- Ne használd tovább a terméket, ha sérült.
- Csak száraz helyen használd.
- Soha ne merítsd vízbe vagy más folyadékba!
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják és nem játszhatnak vele.
- Soha ne használj sérült vagy hibás USB kábelt a töltéshez, mert az kárt okozhat a készülékben.
- A konnektornak a készülék közelében, és jól hozzáférhetőnek kell lennie.

Műszaki adatok

Típus: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Bemeneti teljesítmény: 100-240VAC,
50-60Hz, max. 0.2A, 7.0W

Kimeneti teljesítmény:
5.0V DC, Max 1.0A, 5.0W

Kizárólag beltéri használatra.

Átlagos aktív hatékonyság: 76.8%
Töltöttség nélküli áramfogyasztás:
0.03 W.

Gyártó: Älmhult

(kereskedelmi regisztrációs szám:
556074-7551)

**Cím: Älmhult, Pf. 702, Svédország -
SE-343 81**



Az áthúzott, kerekesszemeset ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Polski



Uważnie przeczytaj instrukcje i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

Zastosowanie

Zestaw zasilający SMÅHAGEL obejmuje 1 ładowarkę USB-A i 1 przewód USB-A do USB-C o długości 2 metrów. Zestaw został zaprojektowany z myślą o ładowaniu smartfonów oraz reflektorów LED i oświetlenia dekoracyjnego IKEA.

Funkcja ładowarki

- Gniazdo USB może zapewnić obciążenie do 1,0 A.

Instrukcja użytkowania

Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Włóż jeden końcówkę USB-A przewodu do gniazda USB w zasilaczu, a drugą końcówkę do urządzenia, które chcesz naładować lub zasilić.

Przydatne informacje

- Długość i jakość przewodu USB wpływają na szybkość i wydajność ładowania.

- Urządzenia mogą się nagrzewać w trakcie ładowania. Po pełnym naładowaniu urządzenia stopniowo ostygną.
- Temperatura pracy ładowarki: od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).
- Odłącz ładowarkę od źródła zasilania przed czyszczeniem oraz gdy nie jest używana.
- Aby wyczyścić ładowarkę, przetrzyj ją miękką, suchą szmatką.

OSTRZEŻENIE

- Wyrzuc produkt, jeśli jest uszkodzony.
- Używaj wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani innym płynie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego lub niesprawnego przewodu USB, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia ładowarki lub urządzenia.
- Gniazdko ściennie musi znajdować się w pobliżu sprzętu i być łatwo dostępne.

Dane techniczne

Typ: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Wejście: 100-240 VAC, 50/60 Hz,
Maks. 0.2 A, 7,0 W

Wyjście: 5,0 V DC, maks. 1,0 A, 5,0 W

Wyłącznie do użytku wewnątrz

Średnia sprawność robocza: 76.8%

Pobór mocy bez obciążenia: 0.03 W.

Producent: IKEA of Sweden AB

(nr rejestru handlowego: 556074-7551)

Adres:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może

być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw

domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti



Loe hoolikalt läbi ja hoia juhend alles!

Õige kasutamine

SMÅHAGEL laadimiskomplekti kuulub 1 USB-A-laadija ja 1 USB-A ja USB-C-otsikuga 2 m pikkune kaabel. Sellega saab laadida nii nutitelefone, IKEA dekoratiivvalgusteid kui ka LED-kohtvalgusteid.

Laadija omadused

- USB väljundi volutugevus on kuni 1,0 A.

Kasutusjuhised

Ühenda toiteadapter seinapistikupessa. Laadimiseks sisesta kaabli USB-A-otsik toiteadapteri USB-pesasse ja kaabli

teine ots seadmesse, mida soovid laadida.

Hea teada

- USB-kaabli pikkus ja kvaliteet mõjutavad laadimise kiirust ja laadija jõudlust.
- Laadimise ajal võivad seadmed kuumeneda, kuid pärast laadimist jahtuvad need järk-järgult.
- Laadija töötemperatuur: 5–45 °C (41–113 °F).
- Ühenda laadija toiteallikast lahti enne puhastamist ja siis, kui seda ei kasutata.
- Laadija puhastamiseks pühi seda pehme ja kuiva lapiga.

HOIATUS

- Kahjustatud toode viska ära.
- Kasuta ainult kuivas kohas.
- Ära pane seda kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
- Lapsi tuleb jälgida ja veenduda, et nad tootega ei mängiks.
- Ära kasuta kahjustatud või vigast USB-kaablit, sest see võib laadijat või su seadet kahjustada.
- Seinapistikupesa peab asuma seadme lähedal ja olema kergesti ligipääsetav.

Tehnilised andmed

Tüüp: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Sisend: 100–240 V AC, 50–60 Hz;
max 0.2 A; 7,0 W

Väljund: 5,0 V DC, max 1,0A; 5,0W
Kasutamiseks ainult siseruumides

Keskmine aktiivne kasutegur: 76.8%
Energiatarve ilma koormuseta: 0.03W

Tootja: IKEA of Sweden AB
(äriregistri number: 556074-7551)

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi.

■ Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu



Rūpīgi izlasīt instrukciju un saglabāt to turpmākai uzziņai.

Paredzētais lietojums

SMĀHAGEL lādētāja komplektā ir 1 USB-A lādētājs un 1 USB-A/USB-C vads (2 m). Lādētājs ir paredzēts viedtālruni, IKEA dekoratīvo lampu un LED lampu uzlādei.

Uzlādes ierīces apraksts

- USB izeja var izturēt slodzi līdz 1,0 A.

Lietošanas instrukcija

Iespraust vadu rozetē. Iespraust USB-A vada galu USB pieslēgvietā uz lādētāja, bet otru vada galu pievienot ierīcei, kuru vēlas uzlādēt vai lietot pieslēgtu strāvai.

Noderīga informācija

- USB vada garums un kvalitāte ietekmē uzlādes ātrumu un darbību.
- Uzlādes laikā ierīces var sakarst; kad ierīce būs pilnībā uzlādēta, tā pakāpeniski atdzīsīs.

- Lādētāja darba temperatūra: no +5 °C līdz +45°C (41°F - 113°F).
- Atvienot lādētāju no strāvas padeves avota, kad tas netiek izmantots, vai pirms tīrīšanas.
- Tīri lādētāju ar mīkstu, sausu lupatiņu.

BRĪDINĀJUMS!

- Nelietot precī, ja tā ir bojāta.
- Drīkst lietot vienīgi sausos apstākļos.
- Neiemērk ūdenī vai citā šķidrumā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci.
- Neizmantojot bojātu USB vadu, jo tas var sabojāt lādētāju vai ierīci.
- Sienas kontaktligzdai jāatrodas tuvu ierīcei un viegli pieejamā vietā.

Tehniskie dati

Veids: ICPW5-5EU-1
ICPWS5-5GB-1

Ieeja: 100–240 VAC, 50/60 Hz,
Maks. 0.2 A, 7,0 W

Izeja: 5,0 V DC, Maks. 1,0 A, 5,0 W

Lietošanai tikai telpās

Vidējā aktīvā efektivitāte: 76.8 %
Strāvas patēriņš bez slodzes: 0.03 W

Ražotājs: IKEA of Sweden AB
(reģistrācijas numurs: 556074-7551)

**Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult,
SWEDEN (ZVIEDRIJA)**



Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių



Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite ateičiai.

Paskirtis

Maitinimo šaltinio SMĀHAGEL rinkinyje yra 1 USB-A įkroviklis ir 1 USB-A to USB-C 2 m ilgio laidas. Jis skirtas įkrauti išmaniuosius telefonus, taip pat IKEA dekoratyvinį apšvietimą ir taškinčius LED šviestuvus.

Įkroviklio savybės

- USB lizdo teikiama įkrovimo srovė iki 1,0 A.

Naudojimo instrukcijos

Maitinimo adapterį įkiškite į sieninį kištukinį lizdą. Vieną USB-A laidą įjunkite į tuščią maitinimo adapterio USB lizdą, kitą – į norimo įkrauti įrenginio lizdą.

Naudinga žinoti

- Įkrovimo greičiui bei efektyvumui turi įtakos USB laido ilgis ir jo kokybė.
- Įkraunami prietaisai gali įkaisti – tai visiškai normalu. Visiškai įkrovus, jie palaipsniui atvės.

- Įkroviklio darbinė temperatūra: nuo 5 °C iki 45 °C (41-113 °F)
- Prieš įkroviklį valydami ir kai jo nenaudojate, atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Įkroviklį valykite minkšta sausa šluoste.

ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas.
- Naudoti tik sausoje aplinkoje.
- Niekada nemerkite įkroviklio į vandenį ar kitokį skystį.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Niekada nenaudokite pažeisto ar sugadinto USB laido, nes tai gali pakenkti tiek įkrovikliui, tiek įrenginiui.
- Sieninis kištukinis lizdas turi būti netoli prietaiso ir lengvai pasiekiamas.

Techniniai duomenys

Tipas: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Įvestis: 100–240 V AC, 50/60 Hz,
maks. 0.2 A, 7,0 W

Išvestis: 5,0 V DC, maks. 1,0 A, 5,0 W

Naudoti tik patalpoje.

Vidutinis efektyvumas aktyviaja

veiksena: 76.8 %

Elektros energijos suvartojimas be

apkrovos: 0.03 W

Gamintojas: IKEA of Sweden AB

(komercinis registracijos numeris
556074-7551)

**Adresas: p. d. 702 SE-343 81 Elmhultas,
ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu

su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Româna



Citește instrucțiunile cu atenție și păstrează pentru referință ulterioară.

Utilizarea prevăzută

Kitul de alimentare SMÅHAGEL include 1 încărcător USB-A și 1 cablu USB-A la USB-C de 2 m. Poate fi utilizat pentru încărcarea smartphone-ului, precum și pentru alimentarea iluminatului decorativ și spoturilor LED IKEA.

Carcateristicile încărcătorului

- Mufa USB poate genera o sarcină de până la 1,0 A.

Instrucțiuni de utilizare

Introdu adaptorul de alimentare în priză. Introdu capătul cablului USB-A în portul USB al adaptorului de alimentare și celălalt capăt în dispozitivul pe care vrei să-l încarci sau să-l alimentezi.

Bine de știut

- Lungimea și calitatea cablului USB influențează viteza de încărcare și performanța.
- Dispozitivele se pot încălzi în timpul

încărcării, dar se vor răci treptat odată ce sunt complet încărcate.

- Temperatura de funcționare a încărcătorului: de la 5°C la 45°C (41°F - 113°F).
- Scoate încărcătorul din priză înainte de a-l curăța și când nu este în funcțiune.
- Pentru a curăța încărcătorul, șterge cu o cârpă uscată și moale.

AVERTISMENT

- Aruncă produsul dacă este deteriorat.
- Folosește doar în locuri uscate.
- Nu scufunda în apă sau în alte lichide.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu folosi niciodată un cablu USB stricat sau deteriorat pentru încărcare deoarece acesta poate deteriora încărcătorul și îți poate afecta dispozitivul.
- Priza trebuie să fie situată lângă echipament și ușor accesibilă.

Date tehnice

Tipul: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Putere intrare: 100-240VAC, 50/60Hz,
Max. 0.2A, 7,0W

Putere ieşire: 5,0V DC, Max 1,0A, 5,0W
Doar pentru uz în interior

Eficiența medie activă: 76.8%
Puterea în regim fără sarcină: 0.03 W

Producător: IKEA of Sweden AB
(număr de înregistrare comercială:
556074-7551)

Adresa:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer.

 Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deşeurilor. Sortând în mod corect deşeurile, vei contribui la reducerea volumului de deşeurile ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi şi la minimizarea potenţialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poţi afla mai multe informaţii la magazinul IKEA.

Slovensky



Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Účel použitia

Súprava napájacieho zdroja SMÅHAGEL obsahuje 1 nabíjačku USB-A a 1 kábel USB-A na USB-C s dĺžkou 2 m. Je určený na nabíjanie smartfónov, ako aj dekoratívneho osvetlenia IKEA a LED reflektorov.

Funkcie nabíjačky

- USB zásuvka zvládne záťaž až 1,0 A.

Návod na použitie

Zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky. Koniec kábla USB-A zasunúť do zásuvky USB na napájacom adaptéri a druhý koniec do zariadenia, ktoré chcete nabíjať alebo napájať.

Užitočné informácie

- Dĺžka a kvalita USB kábla ovplyvňuje rýchlosť nabíjania a výkon.
- Zariadenia sa počas nabíjania môžu zahriať a po úplnom nabití sa opäť postupne ochladia.

- Prevádzková teplota nabíjačky: 5 °C až 45 °C (41-113 °F)
- Nabíjačku odpojte od zdroja napájania, ak ju idete čistiť alebo ak ju práve nepoužívate.
- Nabíjačku vyčistite suchou jemnou handričkou.

UPOZORNENIE

- Ak je výrobok poškodený, vyhodte ho.
- Používajte iba v suchých priestoroch.
- Nikdy ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nikdy nepoužívajte poškodený alebo chybný kábel USB, pretože môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nabíjačky alebo vášho zariadenia.
- Zásuvka v stene musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.

Technické informácie

Typ: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Vstup: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, Max.
0.2A, 7,0 W

Výstup: 5,0 V DC, Max 1,0 A, 5,0 W
Iba na vnútorné použitie

Priemerná aktívna účinnosť: 76.8 %
Spotreba energie bez zaťaženia:
0.03 W

Výrobca: IKEA of Sweden AB
(obchodné registračné číslo:
556074-7551)

Adresa:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovne alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Български



Прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за бъдеща справка.

Предназначение

Комплектът за захранване SMÅHAGEL включва 1 USB-A зарядно и 1 USB-A към USB-C кабел с дължина 2 м. Той е предназначен за зареждане на смартфони и също така за декоративно осветление и LED спот лампи от IKEA.

Функции на зарядното

- USB изходът позволява до 1,0 А натоварване.

Инструкции за употреба

Свържете захранващия адаптер с електрозахранването. Поставете единия край на USB-A кабела в USB изхода на адаптера, а другия - в устройството, което искате да заредите или да захраните.

Полезна информация

- Дължината и качеството на USB кабела влияят на скоростта и

ефективността на зареждането.

- Възможно е по време на зареждане устройствата да загреят, което е нормално. След като се заредят напълно, те постепенно ще се охлаждат.
- Работна температура на зарядното: 5°C до 45°C (41°F - 113°F).
- Изключвайте зарядното устройство от източника на електроенергия преди почистване и когато не го използвате.
- За да почистите зарядното, избършете с мека суха кърпа.

ВНИМАНИЕ!

- Спрете да използвате продукта, ако е повреден.
- Използвайте само върху сухи повърхности.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Уверете се, че продуктът не се използва за игра от деца.
- Никога не използвайте повреден или дефектен USB кабел. Това може да повреди както зарядното, така и вашите устройства.
- Стенният контакт трябва да се намира в близост до устройството и да има лесен достъп до него.

Технически данни

Тип: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Входяща мощност: 100-240VAC,
50/60Hz, Max. 0.2A, 7,0W

Изходяща мощност: 5,0V DC,
Max 1,0A, 5,0W

**Употреба само в закрити
пространства.**

**Средно ниво на активна
производителност:** 76.8%

**Консумация на енергия без
заряд:** 0.03 W

Производител: IKEA of Sweden AB
(търговски регистрационен номер:
556074-7551)

Адрес:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулят следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулят трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за

намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.

Hrvatski



**Pažljivo pročitati upute i
sačuvati ih za buduću
upotrebu.**

Namjena

SMÅHAGEL komplet za napajanje obuhvaća 1 USB-A punjač i 1 USB-A na USB-C 2-metarski kabel. Dizajniran je za punjenje pametnih telefona, kao i IKEA ukrasne rasvjete i LED reflektora.

Značajke punjača

- USB utičnica pruža najviše 1,0 A.

Upute za upotrebu

Uključiti adapter u zidnu utičnicu. Umetnuti jedan kraj USB-A kabela u USB utičnicu na adapteru, a drugi kraj u uređaj za punjenje ili napajanje.

Dobro za znati

Duljina i kvaliteta USB kablova utječu na brzinu punjenja i učinkovitost.

Uređaji se tijekom punjenja mogu zagrijati i postupno će se ponovno ohladiti nakon što se potpuno napune. Radna temperatura punjača:

5°C do 45°C (41-113 °F)

Isključiti punjač iz struje prije čišćenja i kad se ne koristi.

Čistiti punjač brisanjem mekanom suhom krpom.

UPOZORENJE

Oštećen proizvod potrebno je baciti.

Koristiti samo na suhim mjestima.

Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.

Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

Nikada ne koristiti oštećeni ili neispravan USB kabl, jer to može oštetiti proizvod i uređaj.

Zidna utičnica mora biti smještena u blizini opreme i mora biti lako dostupna.

Tehnički podaci

Vrsta: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Ulazna snaga: 100—240 VAC, 50/60 Hz,
Max. 0.2 A, 7,0 W

Izlazna snaga: 5,0 V DC, Max 1,0 A,
5,0 W

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Prosječna aktivna učinkovitost:

76.8 %

Potrošnja energije bez opterećenja:

0.03 W

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

(registracijski broj za prodaju:
556074-7551)

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Švedska



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni  otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Українська



Уважно прочитайте інструкції та збережіть для подальшого використання.

Призначення

До SMÅNAGEL СМОХАГЕЛЬ комплекту блока живлення входить 1 зарядний пристрій USB-A та 1 кабель USB-A до USB-C завдовжки 2 м. Він призначений для заряджання смартфонів, а також джерел декоративного освітлення та світлодіодних точкових світильників IKEA.

Характеристики зарядного пристрою

- Порт USB може забезпечувати навантаження до 1,0 А.

Інструкція з експлуатації

Ввімкніть адаптер живлення у розетку. Вставте кінець кабелю USB-A у порт USB на адаптері живлення, а інший кінець під'єднайте до пристрою, який необхідно зарядити чи увімкнути.

Корисно знати

- Довжина USB кабелю та його якість впливають на швидкість і ефективність заряджання.
- Пристрої можуть нагріватись під час заряджання — вони поступово охолонуть після того, як повністю зарядяться.
- Робоча температура зарядного пристрою: від 5°C до 45°C (41-113 °F)
- Від'єднайте виріб від розетки перед чищенням та коли його не використовують.
- Якщо потрібно почистити зарядний пристрій, протріть його м'якою сухою ганчіркою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте пошкоджений виріб.
- Використовуйте лише в сухих місцях.
- Не занурюйте у воду чи іншу рідину.
- Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
- Не використовуйте пошкоджений або дефектний USB-кабель, оскільки це може пошкодити зарядний пристрій або ваш прилад.

- Розетку слід розташовувати у легкодоступному місці біля обладнання.

Технічні характеристики

Тип: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

Вхід: 100-240 В змінного струму,
50-60Гц, Макс. 0.2 А, 7,0 Вт

Вихід: 5,0 В постійного струму,
Макс. 1,0 А, 5,0 Вт

Лише для використання у приміщенні

Середня активна ефективність:
76.8%

Споживання енергії без навантаження: 0.03 Вт

Виробник: IKEA of Sweden AB
(комерційний реєстраційний номер:
556074-7551)

Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт,
ШВЕЦІЯ



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб

необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski



Pažljivo pročitaj uputstva i sačuvaj ih za buduću upotrebu.

Namena

SMÅHAGEL komplet napajanja sadrži 1 USB-A punjač i 1 kabl USB-A na USB-C od 2 m. On je dizajniran da puni pametne telefone, kao i IKEA ukrasnu rasvetu i LED reflektore.

Karakteristike punjača

- USB utičnica daje najviše 1,0 A.

Uputstvo za upotrebu

Poveži adapter za napajanje sa zidnom utičnicom. Umetni kraj USB-A kabla u USB priključak na adapteru za napajanje, a drugi kraj u uređaj koji želiš da napuniš ili napajaš.

Korisne napomene

- Dužina i kvalitet USB kabla utiču na brzinu punjenja i rad.
- Uređaji mogu da se zagreju tokom punjenja i postepeno će se ohladiti nakon što se napune.
- Radna temperatura punjača: 5°C do 45°C (41-113 °F)
- Izvadi punjač iz struje pre čišćenja i kada ga ne koristiš.
- Punjač čisti mekom suvom krpom.

UPOZORENJE

- Proizvod baci ako je oštećen.
- Koristi isključivo na suvim mestima.
- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Treba paziti da se deca ne igraju proizvodom.
- Nikad nemoj koristiti oštećen ili neispravan USB kabl, jer to može oštetiti punjač ili tvoj uređaj.
- Zidna utičnica mora biti blizu opreme i mora biti lako dostupna.

Tehnički podaci

Model: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Ulaz: 100–240 VAC, 50/60 Hz,
maks. 0.2 A, 7,0 W

Izlaz: 5,0 VDC, maks. 1,0 A, 5,0 W

Samo za upotrebu u zatvorenom

Prosečna efikasnost pod

opterećenjem: 76.8%

Potrošnja energije u stanju bez opterećenja: 0.03 W

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

(broj upisa u trgovački registar:
556074-7551)

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Slovenščina



Pozorno preberi navodila in jih shrani za prihodnjo uporabo.

Predvidena uporaba

SMÅHAGEL komplet za polnjenje vsebuje 1 USB-A polnilnik in 1 kabel z USB-A in USB-C priključkoma dolžine 2 m. Namenjen je polnjenju pametnih telefonov, pa tudi okrasnih svetil in LED reflektorjev podjetja IKEA.

Značilnosti polnilnika

- USB vrata omogočajo največjo izhodno obremenitev do 1,0 A.

Navodila za uporabo

Napajalnik priključi v stensko vtičnico. Kabel USB-A vstavi v USB vhod napajalnika, drugi konec pa v napravo, ki jo želiš napolniti ali uporabljati.

Dobro je vedeti

Dolžina in kakovost USB-kabla vplivata na hitrost polnjenja in delovanje. Med polnjenjem se naprave lahko segrejejo. Ko so popolnoma napolnjene, se ohladijo.

Temperatura med polnjenjem:
od 5 °C do 45 °C (41-113 °F)

Ko polnilnik ni v uporabi ali ga želiš očistiti, ga izključi iz električnega napajanja.

Polnilnik očisti z mehko suho krpo.

OPOZORILO

- Zavrzi izdelek, če je poškodovan.
- Uporabljajte samo v suhih prostorih.
- Naprave nikoli ne potopi v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Nikoli ne uporabljaj USB-kabla, ki je poškodovan ali ne deluje pravilno, saj lahko to povzroči okvaro izdelka ali poškoduje napravo.
- Vtičnica naj bo blizu naprave in na dostopnem mestu.

Tehnični podatki

Tip: ICPSW5-5EU-1
ICPSW5-5GB-1

Vhodna napetost: 100-240 VAC,
50/60 Hz, najv. 0,2 A, 7,0 W

Izhodna napetost: 5,0 V DC,
najv. 1,0 A, 5,0 W

Primerno le za uporabo v zaprtih prostorih.

Povprečna aktivna učinkovitost:

76.8 %

Poraba energije brez obremenitve:

0.03 W

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

(registrska številka podjetja:

556074-7551)

Naslov: Box 702, 343 81 Älmhult



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne

gospodinske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

עברית



קראו את ההוראות בעיון ושמרו לשימוש עתידי.

אופן השימוש

ערכת ספק כוח SMÅHAGEL כוללת מטען USB-A וכבל חיבור USB-A ל-USB-C באורך 2 מ'. מיועד לטעינת סמארטפונים או תאורת לד ממגוון איקאה.

מאפייני מטען

- שקע USB מספק זרם עבודה מקסימלי של A.1.0.

הוראות שימוש

חברו את המתאם לשקע חשמל. הכניסו את כבל ה-USB-A ליציאת USB-C במתאם ואת הקצה השני למכשיר שברצונכם להטעין או להפעיל.

טוב לדעת

- אורך כבל USB ואיכותו משפיעים על מהירות הטעינה והביצועים.
- המכשירים עשויים להתחמם במהלך הטעינה ויתקררו בהדרגה לאחר סיומה.
- טמפרטורת הפעלה של המטען: 5°C עד 41-113°F (45°C)

- נתקו את המטען ממקור החשמל לפני הניקוי וכשאינו בשימוש.
- על מנת לנקות את המטען, נגבו במטלית רכה ויבשה.

אזהרה

- יש להשליך את המוצר במידה ופגום.
- יש להשתמש במוצר במקומות יבשים בלבד.
- אין להרטיב במים או בכל נוזל אחר.
- יש להשגיח על ילדים על מנת להבטיח שהם אינם משחקים עם המוצר.
- אין להשתמש בכבל USB פגום לטעינה.
- שימוש בכבל פגום עלול להזיק למוצר ולפגוע במכשיר שברשותכם.
- וודאו כי שקע הקיר נגיש וממוקם בקרבת הציוד.

נתונים טכניים

סוג: ICPSW5-5EU-1

ICPSW5-5GB-1

קלט: 100-240VAC, 50/60Hz

Max. 0.2A, 7.0W

פלט: 5.0V DC, Max 1.0A, 5.0W

לשימוש במקום מקורה בלבד

יעילות ממוצעת: 76.8%
הספק ללא צריכת חשמל: W 0.03

יצרן: IKEA of Sweden AB
(מספר רישום מסחרי: 556074-7551)

כתובת: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

סימן המחזור מראה שיש להשליך את המוצר בנפרד מהפסולת הביתית. יש להעביר אותו למחזור בהתאם לחוקים המקומיים. באמצעות הפרדת מוצר זה מן הפסולת הביתית, תעזרו להפחית את כמות הפסולת המועברת למשרפות או מטמנות ולמזער את ההשפעה השלילית על בריאות האנשים והסביבה. לקבלת מידע נוסף, אנא צרו קשר עם חנות איקאה הקרובה לביתכם.



